

**NAT02**

**Raffia Bottle Cover • Enveloppe Bouteille Raphia  
Funda d'ampolla Ràfia**

**KIT  
FUNDA  
BOTELLA  
DE RAFIA**

**Natkits**

**NAT02**



[www.natkits.com](http://www.natkits.com)



## **VIDEO**

Aprende con nuestros vídeos tutoriales.

Learn with our video tutorials.

Tutoriels vidéos pour apprendre.

Aprèn amb els nostres vídeos tutorialis.



Tiempo de montaje. Assembly time.

Temps de montage. Temps de muntatge.



Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.

Should only be used under adult supervision. Utiliser sous la surveillance d'un adulte. Utilitzar sota la supervisió d'un adult.



## CONTENIDO

### Contents • Kit comprenant • Contingut

ES

Trenza de rafia, hilo de rafia, cubeta de plástico y aguja de plástico.  
Manual paso a paso.

EN

Raffia braid, raffia thread hank, plastic needle and plastic bucket.  
Step by step guide.

FR

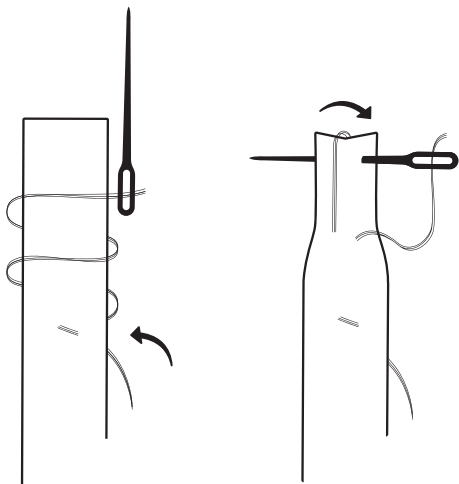
Tresse de raphia, fil de raphia, seau en plastique et aiguille en plastique.  
Mode d'emploi pas à pas.

CA

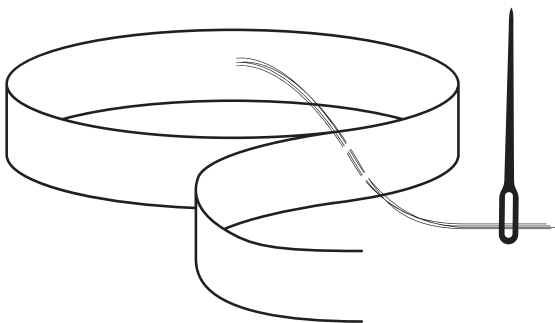
Trena de rafia, fil de rafia, cubeta de plàstic i agulla de plàstic.  
Manual pas a pas.



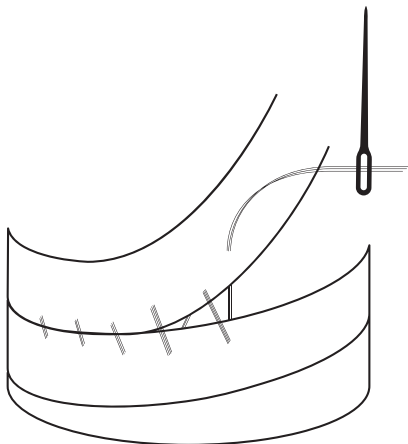
1



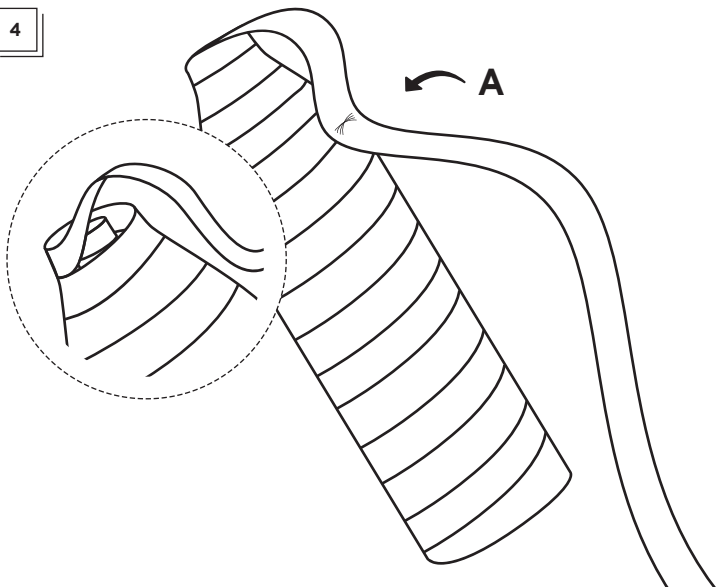
2



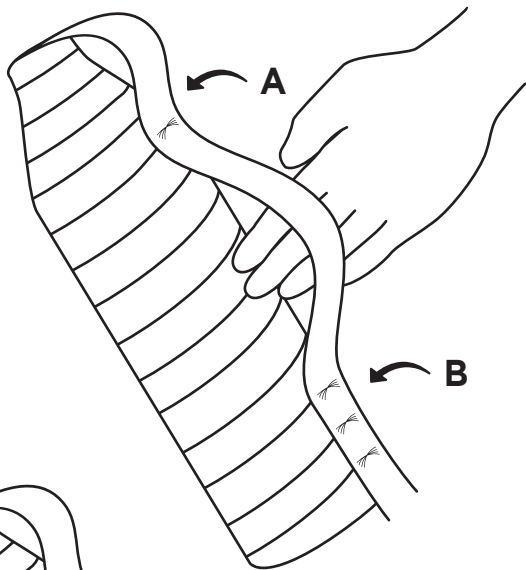
3



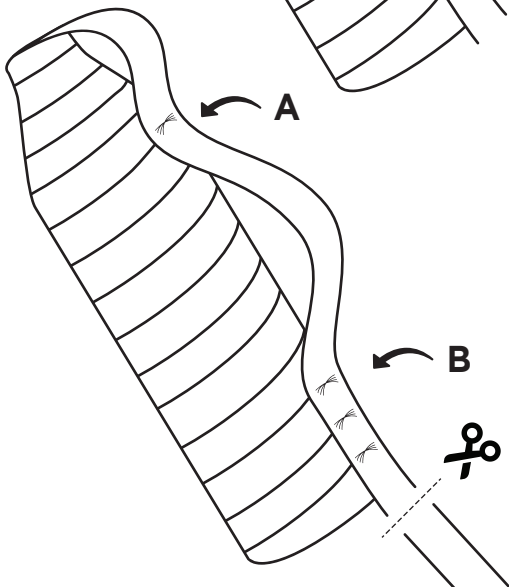
4



5



6



## INSTRUCTIONS

EN

- 1** Thread the needle and make a double knot. Sew a diagonal stitch at the end of the strand and wrap it with the thread to avoid fraying.
- 2** Wrap the strand around the bottle to measure the diameter. Fasten the measured length with several more stitches.
- 3** Wrap the strand to the perimeter of the bottle's base again and begin wrapping the braid around the bottle in an ascending spiral while sewing the spiral together in measured and consistent stitches so that each ascending loop is sewed to the previous without overlapping.
- 4** When you reach the rim (don't surpass it) give a couple extra stitches and then rotate the braid to start shaping the handle. Continue sewing along the length of the handle. At approximately 5 cm. from the mouth, sew the handle to the sheath. (Point A)
- 5** Continue sewing along the length of the handle some 15 cm. and fasten the handle to the sheath at that point. (Point B) The handle should have enough slack as to accommodate a hand between points A and B.
- 6** Calculate the distance to the base of the cover and cut off the excessive strand. Repeat the process to give a finish to the strand as indicated in step 1. Fix the end of the strain to the base of the cover and sew the handle from this point to point B.



## INSTRUCCIONES

ES

- 1 Enhebrar la aguja y hacer nudo doble. Hacer el remate de la tira dando una puntada en diagonal y envolviendo el extremo de la trenza para evitar que se deshilache.
- 2 Envolver la tira alrededor de la botella para medir el diámetro. Fijar la medida mediante un par de puntadas.
- 3 Volver a encajar la botella en el perímetro de la base de la botella y comenzar a rodearla en espiral ascendente, cosiendo mediante puntadas regulares, siempre de modo que la nueva vuelta de tira quede pegada a la anterior sin solaparse.
- 4 Al llegar a la altura de la tapa (pero sin rebasarla) dar un par de puntadas extra, girar la trenza para empezar a formar el asa y seguir cosiendo a lo largo de la misma. A unos 5 cm de la boca, unir el asa a la parte de la funda (punto A).
- 5 Seguir cosiendo a lo largo del asa unos 15 cm y unir el asa a la funda en ese punto. (B) El asa debería tener una holgura suficiente como para que quepa la mano entre los puntos A y B.
- 6 Calcular la distancia hasta la base de la funda y cortar la trenza. Repetir el proceso para rematar el final de la trenza como se indica en el primer punto. Unir el remate a la base de la funda y coser el asa desde ese punto al punto B.

## INSTRUCTIONS

FR

- 1** Enflez l'aiguille et faites un noeud double. Faites le piquage du brin de moelle en faisant un point en diagonale et en entourant l'extrémité de la tresse pour éviter qu'elle ne s'effloche.
- 2** Entourez le brin autour de la bouteille pour mesurer le diamètre. Fixez la mesure par quelques points.
- 3** Emboîtez de nouveau la bouteille dans le périmètre de la base de la bouteille et commencez à l'entourer en spirale en cousant vers le haut, avec des points réguliers, de sorte que le nouveau tour de brin soit collé au précédent sans le chevaucher.
- 4** En arrivant à la hauteur du couvercle (mais sans le dépasser), faites quelques points en plus, tournez la tresse pour commencer à former l'anse et continuez à coudre le long de la tresse. À 5 cm environ de le goulot, unissez l'anse à la partie de l'enveloppe (point A).
- 5** Continuez à coudre le long de l'anse environ 15 cm et unissez l'anse à l'enveloppe à ce point (B). L'anse doit avoir une ampleur suffisante pour que la main puisse passer entre les points A et B.
- 6** Calculez la distance jusqu'à la base de l'enveloppe et coupez la tresse. Répétez l'opération pour piquer l'extrémité de la tresse comme indiqué au premier point. Unissez le piquage à la base de l'enveloppe et cousez l'anse depuis ce point au point B.

## INSTRUCCIONS

CA

- 1** Enfleu l'agulla i feu un nus doble. Remateu de la tira fent puntades en diagonal i cosint l'extrem de la trena per evitar que es desfilii.
- 2** Emboliqueu la trena al voltant de l'ampolla per mesurar el diàmetre. Fixeu la mesura mitjançant un parell de puntades.
- 3** Torneu a encaixar la trena en el perímetre de la base de l'ampolla i començeu a envoltar-la en espiral ascendentment, cosint mitjançant puntades regulars, sempre de manera que la nova volta de tira quedi cosida a l'anterior sense solapar-se.
- 4** En arribar a l'altura de la tapa (però sense de passar-la) feu un parell de puntades de més, gireu la trena per començar a formar la nansa i seguiu cosint al llarg de la mateixa. A uns 5 cm. de la boca, uniu la nansa a la part de la funda (punt A).
- 5** Seguiu cosint al llarg de la nansa uns 15 cm. i uniu-la a la funda en aquest punt.(B) La nansa hauria de tenir una folgança suficient com perquè hi càpiga la mà entre els punts A i B.
- 6** Calculeu la distància fins a la base de la funda i tal·leu la trena. Repetiu el procés per rematar el final de la trena com s'indica en el primer punt. Uniu la rematada a la base de la funda i cosiu la nansa des d'aquest punt fins al punt B.

**[www.natkits.com](http://www.natkits.com)**



**Designed and produced in Spain by Mas Valls.**

**NIF A08237208**

El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso. The manufacturer reserves the right to introduce any amendments without prior notice. Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications, en tout temps et sans avis préalable. El fabricant es reserva el dret de fer modificacions sense previ avis.